

港督即將公布外訪安排

港督彭定康今日（星期三）表示，他將會盡快宣布一連串前往外地訪問的行程。

港督在巡視軍事設施後對記者表示，他希望在立法局發表施政報告後立即啓程訪問中國。

他說：「我希望做的就是立法局施政報告後，讓在北京向我發出邀請的人可以有足夠時間來決定邀請日期，因為他們在秋季還有其他重要訪客。我亦希望給自己一些時間，與香港市民討論有關施政報告的建議，向他們解釋建議，以及回答他們提出的問題。」

被問及中方在中英聯合聯絡小組專家會議上對防務和治安事宜所提出的建議有何意見時，港督說：「如果中方官員覺得他們的建議是積極及有建設性的，那麼我殷切期望能夠獲悉更多詳情，同時亦希望那些建議能幫助我們解決那個衆所週知的棘手問題。」

他說：「我深信我們在這個問題上有共通點。隨着軍方對軍事用地的需求日漸減低，將它們發展為經濟和社區用地對所有香港人是非常重要的。」

「我相信那就是我們的共通點，我們需要做的就是進行談判以求達成協議。這個協議必須對我們及中方都是合理的，並可容許我們將那些軍方不再需要的土地，特別是那些位於市中心的地點，發展為其他用途。」

港督表示，軍方無論在一九九七年前或之後都應該擁有足夠設施，這是非常重要的。

他說：「同樣重要的是，我們在確保為軍事需要提供足夠土地的同時，亦需繼續提供土地配合經濟及社會發展。」

「我們已經歷過這些土地重建所帶來的利益，在未來數年我們將會有更多得益。香港在過去幾十年的發展並無停滯不前，在未來數十年亦肯定不會停頓下來。」

— 完 —

機場計劃符合成本效益

布政司霍德爵士今日（星期三）表示，機場委員會下一次會議現時仍未作出安排。

霍德爵士今日主持土地發展公司鼓油街安置物業動土禮後對記者說：「我們現正期待召開該次會議。」

他說：「我們對中國政府怎樣就我們的建議作出回應甚表關注，我們相信建議是非常符合成本效益。」

「我們在各項安排方面進展良好，事實上，我認為我們的建議在近幾個月已見成效。」

「我們現時已批出價值不少於二百九十億元的合約，它們的投標價格亦在預算之內，那些正是整個機場核心計劃的重大部份。」

布政司說：「我們亦很高興制定的各項控制成本措施能夠發揮作用，令合約和投標價格均符合預算。」

「我想這正好證明機場計劃是在我們控制範圍以內，它是財政上可行的及符合成本效益的，當然我們相信它亦是對香港有利的。」

— 完 —

駐港英軍協助維持繁榮安定

港督彭定康表示，他今日觀看了駐港英軍部隊在協助維持香港繁榮安定方面所擔當的角色，渡過了趣味盎然及富有教育意義的一日。

港督今日（星期三）在巡視完多項軍事設施後向記者表示，駐港英軍部隊所擔當的角色，在過去多年來均有非常卓越的表現。

港督表示，他很高興駐港英軍部隊能夠協助香港政府以及警方對付罪案，特別是打擊走私活動。

他亦很高興能夠了解香港軍事服務團的工作，他們在協助駐港英軍執行任務方面，扮演重要角色。

早上，港督以駐港三軍總司令身份，由駐港英軍司令霍立言少將陪同下巡視添馬艦英軍總部。

港督除巡視香港英軍的工作情況外，亦聆聽英軍未來的發展動向，其中包括英軍撤退計劃以及嘑喀步兵旅及香港軍事服務團的削減步驟。

稍後，他前往巡視皇家海軍。在維修工場，港督會見負責在海軍基地維修軍艦的本地招聘軍人。

他在皇家海軍巡邏艦「孔雀」號上聆聽了有關人員介紹熱能探測器的運作。該部儀器是用來探測走私活動的最有效工具之一。他亦觀看了部份拍攝反走私行動的錄影帶。

在基地維修工場內，港督視察了一樽七十六毫米口徑大砲，這類大砲一般安裝在與孔雀號同類型的快速艦上。

他亦視察了皇家海軍一艘日常用作反走私活動的快速堵截艇。

港督隨後由添馬艦乘坐直升機前往石崗，並從直升機上鳥瞰了槍會山兵房、九龍塘兵房、彩虹兵房、陸軍醫院、皇家空軍總部以及四十八嘑嚕步兵旅總部。

港督在駐港皇家空軍司令韓世民空軍上校陪同下，參觀了石崗飛機庫，並觀看直升機日常工作示範表演及輔助工程設施。

午飯後，港督抵達青山靶場，觀看嘑嚕旅的實彈射擊演習。

他接着前往昂船洲，了解新海軍基地的工程進展，並與香港軍事服務團成員會面。

港督最後乘坐皇家運輸團四一五海上運輸隊的登陸艇返回添馬艦，結束整日行程。

土地發展公司任重道遠

布政司霍德爵士今日（星期三）表示，他很高興土地發展公司能為那些受清拆影響的人士提供居所。

霍德爵士說：「我希望這是政府未來的政策，以鼓勵土地發展公司盡可能為那些受遷拆影響的人士，在他們原有居住地區提供居所。」

布政司指出，任何類似土地發展公司所進行的重建計劃，必然會為那些受影響和需要遷徙的住戶帶來某些困難。

他說：「我們承認土地發展公司和政府所作安排並不可能經常盡善盡美。我們已檢討土地發展公司與政府之間的關係，希望能改善有關安排，以便日後那些受影響的人士能獲較佳待遇。」

「不過，所有這些計劃均需一段時間才能制訂。」

霍德爵士今日主持土地發展公司鼓油街安置物業動土禮後，向記者作上述表示。

霍德爵士在典禮上致辭時指出，長遠來說，土地發展公司在落實都會計劃的工作上肩負重任。

他說，在都會計劃的範疇內，政府的目標是把新市鎮的規劃及發展標準應用於較舊的市區。

他說：「為實現這項艱巨的目標，我們會盡量利用由西九龍及環繞海港其他地點的填海區帶來的發展機會。」

「我們會繼續跟土地發展公司、其他機構、私營公司及社會人士保持緊密合作。」

霍德爵士表示，找出需要重建的地點及策劃重建工程，是土地發展公司工作中較為輕鬆的一面。而補償及遷徙受重建計劃影響的住戶，才是棘手的問題。

他認為解決這些問題往往需要耐心的解釋和談判，負責的人員必須有堅定毅力，並且機警聰敏、足智多謀，實事求是。因此土地發展公司實在肩負重任。

布政司表示政府知道目前的市區重建安排並非盡善盡美，他指出政府和土地發展公司現正檢討進展情況，研究可採取甚麼措施，使市區重建的進展更為迅速和順利。

他說：「我相信透過不斷努力，以及與受影響住戶保持緊密溝通，土地發展公司將可繼續贏取社會人士的信心。」

霍德爵士表示，土地發展公司在潘國濂主席的領導下，與屬下一群盡心盡力的工作人員努力制訂了一套補償方案及安置計劃，不僅是對所有人公平，而且能夠為大部分人接納。

他指出即將在這個地盤上興建的一百六十八個單位便是一個最好的例子。

這項發展屬於第一期工程的一部分，預料在一九九四年年初完成，屆時將可用以安置受影響的居民。

布政司說：「我亦深信土地發展公司在進行其他階段的重建計劃時，將會繼續為受影響的住戶提供居所。」

政府並無偏離隧道收費政策

政府發言人今日（星期三）表示，政府並無計劃偏離只對隧道使用者徵收費用的現行政策。

發言人是就今日一項有關三號幹線（郊野公園段）可能變成收費道路的報道，作上述表示。他說該工程的財務顧問研究正在進行，因此現階段並不適宜就將來的收費安排作出評論。

發言人表示，政府的政策是鼓勵私人機構參與本港基本建設工程的發展，尤以那些經研究證實可行的工程為然。

他說：「三號幹線郊野公園段和汀九橋正是其中例子，有關這項工程可否以建造、營運及移交形式實行的研究，現正進行當中。」

這部份的三號幹線並不屬於機場核心工程計劃，因此該工程的財務安排是獨立的，並完全與機場核心工程計劃的財務安排無關。

— 完 —

「村屋污水排放指南」出版

環境保護署今日（星期三）出版一份小冊子，介紹村屋污水排放處理方法。

這本共二十二頁的「村屋污水排放指南」具中文及英文版，是為使用化糞池系統處理家庭污水的村屋戶主而印製。

化糞池系統普遍採用於沒有公共污水渠的地區，特別是新界及離島區的小型村屋。

環保署發言人說，這本小冊子介紹化糞池的操作、如何適當使用化糞池系統及水污染管制條例的有關法例規定。

發言人說：「我們積極鼓勵村屋戶主及住戶盡量做好化糞池系統的操作及保養工作。」

他說：「適當處理村屋污水可幫助減低對公眾衛生的影響並避免污染環境。」

根據水污染管制條例，任何人士於水質管制區內排放污水即屬違法。那些已向環保署領取排放污水牌照及遵照牌照內的規定的人士便可以充分符合條例所列明的規定。

有關管制已在全港地區包括離島實施，但維多利亞港周圍的市區地方則尚未列入管制範圍。

為確保符合法例規定，環保署建議村戶申請牌照，有關牌照會清楚列明污水排放的各項要求。

市民可向環保署、新界地區各政務處及分處，及南區政務處索取該小冊子。關於申請牌照的詳情可向環保署各辦事處查詢。

鴨脷洲診所下月啓用

新近落成的鴨脷洲診所，將由下月（九月）起投入服務。該診所位於鴨脷洲大街一六一號。

衛生署發言人表示，該診所將為區內居民提供母嬰健康及普通科門診服務。

母嬰健康服務將由九月一日起提供，而普通科門診則由九月七日起開始。

該診所的各項服務開放時間如下：

服務類別

開放時間

|||

|||

普通科門診

星期一至星期五

星期六

上午九時至下午一時及
下午二時至五時
上午九時至下午一時

母嬰健康中心

（甲）兒童健康服務

逢星期一

逢星期二及星期五
逢星期三、四及六

上午九時至下午一時及
下午二時至五時
下午二時至五時
上午九時至下午一時

（乙）幼兒體能智力

測驗

逢星期一

逢星期二及五
逢星期四

上午九時至下午一時及
下午二時至五時
下午二時至五時
上午九時至下午一時

（丙）家庭計劃

逢星期二
逢星期四

上午九時至下午一時
下午二時至五時

(丁) 產前檢查
(新症)

逢星期三

下午二時至五時

(戊) 產前檢查
(舊症)

逢星期五

上午九時至下午一時

(己) 產後檢查

逢星期二

上午九時至下午一時

診所全部服務將於星期日及公眾假期休息。

— 完 —

政府診所星期六暫停服務

八間普通科門診周一開放

衛生署今日(星期三)宣布公眾假期診所服務安排。政府普通科門診診所將於八月二十九日(星期六)暫停服務。

不過，八間普通科門診診所則會在八月三十一日(香港重光紀念日)開放為市民服務。

該八間診所分別為港島區貝夫人健康院及筲箕灣賽馬會診療所；九龍區觀塘賽馬會健康院、柏立基健康院及油蔴地賽馬會診療所；新界區戴麟趾夫人分科診療所、石湖墟賽馬會診療所及元朗賽馬會健康院。

上述診所的開放時間為上午九時至下午一時，其他普通科門診及夜間診所則會關閉。

三幅政府土地招標承租

屋宇地政署現正以短期租約方式，招標承租三幅政府土地。

第一幅土地位於葵涌第三十八區永基路，面積約一千四百八十平方米，供作收費停車場，俾泊現時根據道路交通條例領牌的私家車和貨車(但不包括貨櫃車拖頭及拖架)。

租期先定兩年，其後按季續租。

其餘兩幅土地均位於粉嶺業暢街安樂村，每幅面積約七百八十五平方米，供修理及／或保養汽車用。

租期先定三年，其後按季續租。

截標日期為九月十一日正午十二時。

查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到香港花園道美利大廈十四樓
屋宇地政署；九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處或有關區
域的地政處。

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九二年八月二十六日

	百萬元計
開市戶口結餘	一五〇〇
流動資金調節機制償還款額	無
流動資金調節機制結算後之戶口結餘	一五〇〇
今日淨注資／抽離款額	無
流動資金調節機制今日運作效果	無
收市戶口結餘	一五〇〇

流動資金調節機制息率	借	人	放	出
	二點〇厘		四點〇厘	

港元外匯指數 (THI) : 188.8 * -0.8 * 26.8.92

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期	限	息	率
一星期	屆滿	二點	二七厘
一個月	屆滿	二點	三七厘
三個月	屆滿	二點	五三厘
六個月	屆滿	二點	七二厘
十二個月	屆滿	三點	二三厘

香港政府債券

期限	發行號碼	利率	價格	息率
十五個月	二卷一壹	六點二五厘	一〇三點四二	三點四一厘
十八個月	三四〇二	五點五〇厘	一〇二點六六	三點六六厘
二十一個月	二四〇五	五點五〇厘	一〇二點六六	三點九三厘
二十四個月	二四〇八	四點三七五厘	一〇〇點六四	四點〇七厘

總成交額

七十七億八千九百萬元。

---完---

舉報僱用黑市勞工
政府考慮給予報酬

保安司區士培今日(星期三)證實，政府現正考慮給予舉報僱用黑市勞工僱主的人士報酬，正如警務處處長今日較早前透露一樣。

區士培說，人民入境事務處與警務處一直研究如何加緊檢控僱用黑市勞工的僱主。

— 完 —

警方呼籲打擊非法入境問題

警務處處長李君夏今日(星期三)呼籲市民與警方合作，聯手打擊非法入境者的問題。

李君夏指出市民應向警方舉報關於非法入境者及違法僱用非法入境者的僱主的資料。

李君夏在探訪沙頭角邊境野外巡邏支隊時表示，警方將需從根本解決非法入境者問題，着手對付違例僱用非法入境者的僱主，以減少非法入境者尋找到就業的機會。

他強調僱用非法入境者是一項刑事罪行，而正如處理其他刑事罪行一樣，警方將考慮付予獎金予能提供資料而導致警方能拘捕及成功檢控僱用非法入境者的僱主的人士。

李君更強調任何情況下本港將不會特赦非法入境者，所有中國非法入境人士，一經警方拘捕，將會被遣返。

他並且呼籲勞工團體，向警方提供非法僱用非法入境者的消息，尤其是違例的僱主的資料。

至於非法入境者的數字，李君更指出截至今日（星期三）早上五時止，警方今年共拘捕了約二萬名非法入境者，與去年同期比較，增幅約為百分之四十。

在被捕的非法入境者中，其中約八成為男性，百分之三為年齡十六歲以下的人士，餘下的則為女性。

野外巡邏支隊已於今年四月全面接管長約三十六公里的邊境的反非法入境者的任務。

警方將邊境分為三部分，每部分由一連即一百七十名機動部隊警員負責。

此外，一連快速反應部隊將於十月加入。

野外巡邏部隊備有多項設施，以協助工作，包括熱能探測器、微型感應系統及有需要時皇家香港輔助空軍的支援。

— 完 —